

Перед первым использованием

Проверить следующее при получении устройства и после удаления упаковки:

- Упаковка и содержимое в надлежащем состоянии.
- Артикул устройства соответствует номеру, указанному в заказе.
- В комплект должны входить:
ATyS g x 1 шт.
Аварийная рукоятка и крепежный хомут, инструкция по быстрому запуску x 1 шт.

Внимание!

Риск поражения электрическим током, получения ожогов или причинения вреда здоровью персонала и/или повреждения оборудования.

Инструкция по быстрому запуску предназначена для персонала, прошедшего обучение по монтажу и пусконаладке устройства. Более подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации устройства на веб-сайте SOCOMEC.

- Установку и ввод в эксплуатацию данного устройства должен выполнять только квалифицированный персонал, имеющий допуск.
- Техническое обслуживание и прочие работы по обслуживанию должны выполняться обученным и должным образом квалифицированным персоналом.
- Не держать в руках кабели и прочие соединения, если они находятся под напряжением или подключены к сети напрямую или косвенно.
- Всегда использовать прибор индикации для проверки отсутствия напряжения.
- Необходимо убедиться, что металлические предметы не упали в электротехнический шкаф (риск образования электрической дуги).
- Отсутствие необходимой инженерно-технической практики, а также несоблюдение данных требований техники безопасности, может привести к травмированию пользователей или смертельному исходу.

- Риск повреждения устройства
- В случае падения или повреждения устройства иным образом, рекомендуется полностью заменить его.

Аксессуары

- Соединительные шины и комплекты соединений.
- Трансформатор управляющего напряжения (400 В AC -> 230 В AC).
- Питание DC (12/24 В DC -> 230 В AC).
- Распорные втулки для подъема устройства x 10 мм.
- Межфазные изоляционные барьеры.
- Клеммные крышки.
- Клеммные экраны.
- Дополнительные контакты (дополнительно).
- Блокировка в 3 положениях (I - 0 - II).
- Блокировочные аксессуары (RONIS - EL 11 AP).
- Накладочная рамка двери.
- Интерфейс ATyS D10 (удаленный дисплей).
- Комплект датчиков напряжения.
- Крышка с уплотнением.
- Кабель RJ45 для ATyS D10 => ATyS g

Более подробную информацию см. в руководстве пользователя к данному изделию в главе «Запасные части и аксессуары»



www.socomec.com

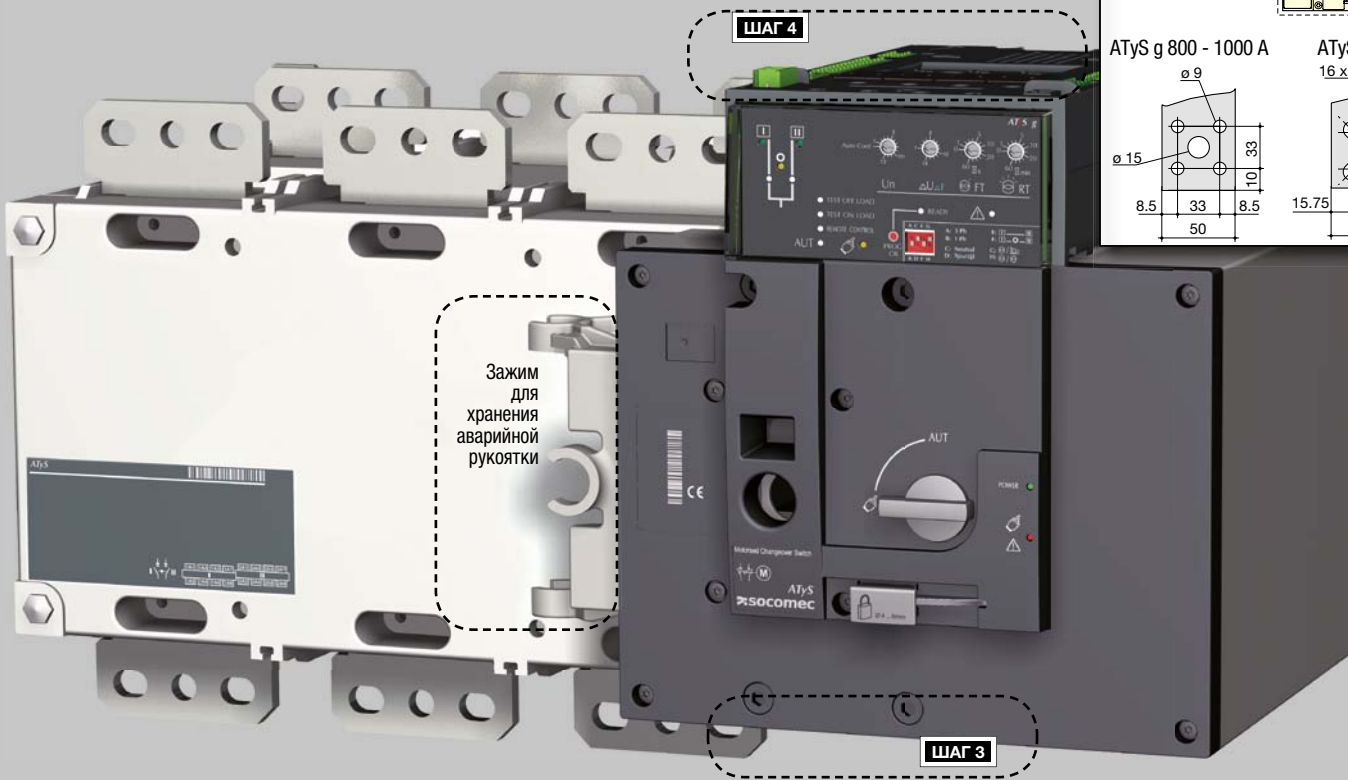
Для загрузки брошюр, каталогов и технических руководств:
<http://www.socomec.com/en/documentation-atys-g>

CORPORATE HQ CONTACT:
SOCOMEC SAS, 1-4 RUE DE WESTHOUSE, 67235 BENFELD, FRANCE



Недоговорной документ.
Информация может быть изменена без предварительного уведомления.

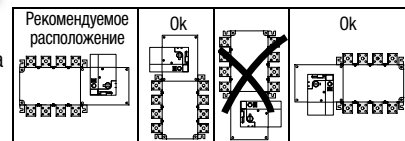
Монтаж и пусконаладка



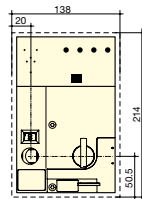
ШАГ 1

Установка

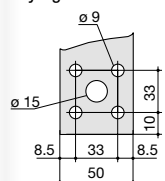
Внимание!
Устройство должно быть установлено на плоскую, твердую поверхность.



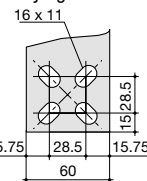
Вырез двери для передней панели.



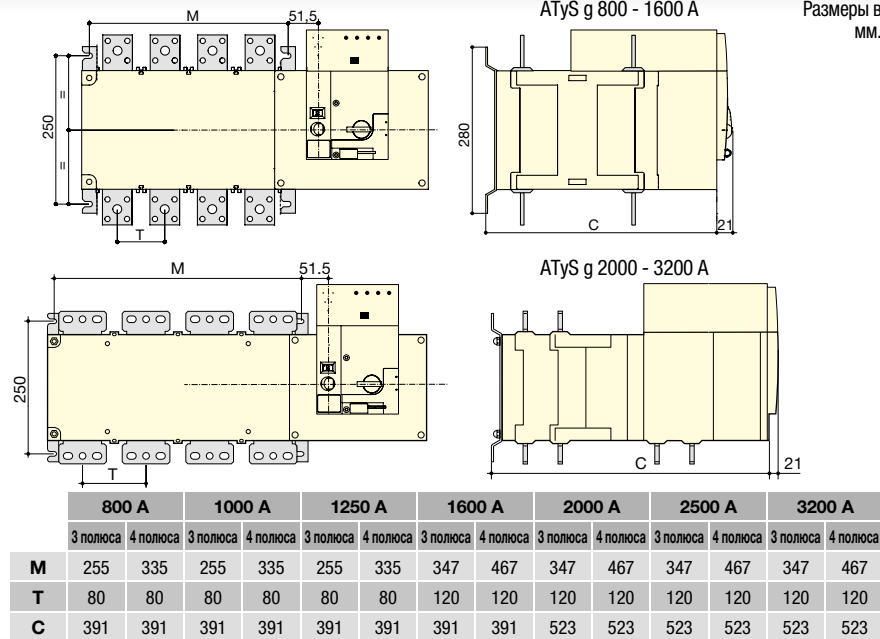
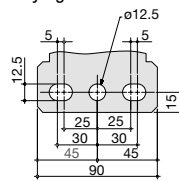
ATyS g 800 - 1000 A



ATyS g 1250 A



ATyS g 1600 - 3200 A



ШАГ 2

Клеммные соединения подвода питания

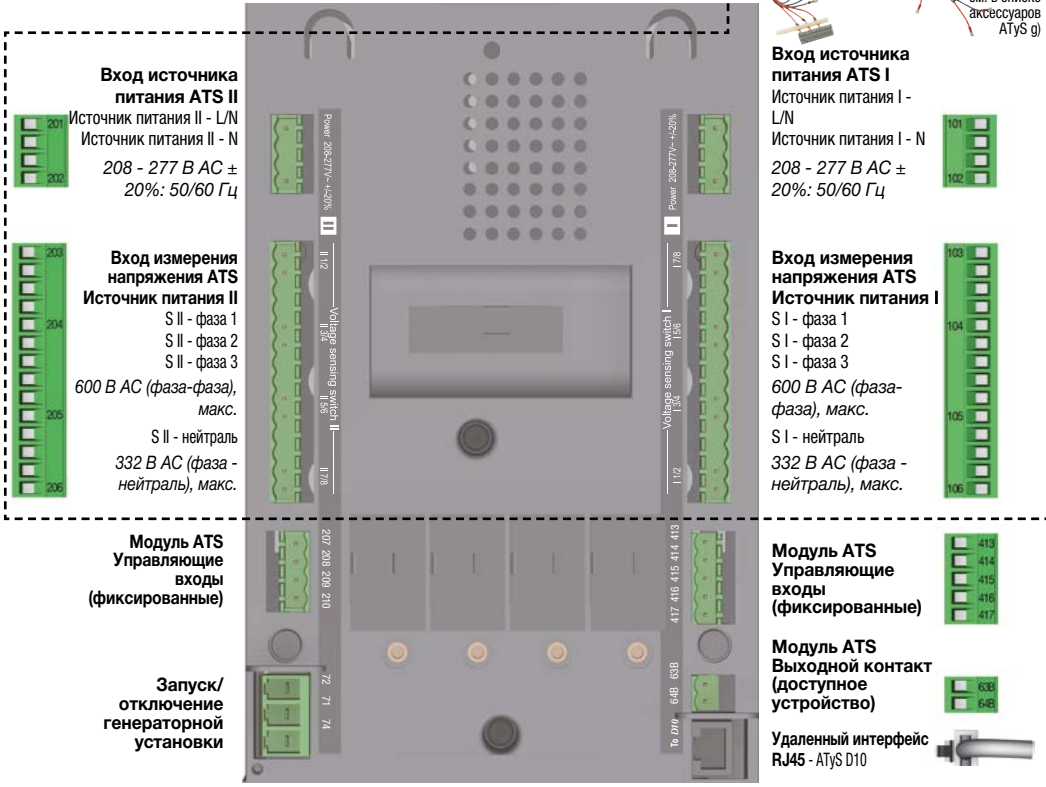
Для подключения при помощи кабельных наконечников, жестких или гибких шин.

	КОРПУС В6				КОРПУС В7		КОРПУС В8			
	800 A	1000 A	1250 A	1600 A	2000 A	2500 A	3200 A			
Минимальное сечение кабеля Cu (мм²) (IEC 60947-1)	2x185	-	-	-	-	-	-			
Рекомендуемый сечение кабеля Cu (мм²)	2x50x5	2x60x5	2x60x7	2x100x5	3x100x5	4x100x5	3x100x10			
Максимальное сечение кабеля Cu (мм²)	2x300	4x185	4x185	6x185	-	-	-			
Максимальное сечение медных шин (мм)	63	63	63	100	100	100	100			
Тип винта	M8	M8	M10	M12	M12	M12	M12			
Рекомендуемый момент затяжки (Н·м)	8.3	8.3	20	40	40	40	40			
Максимальный момент затяжки (Н·м)	13	13	26	45	45	45	45			

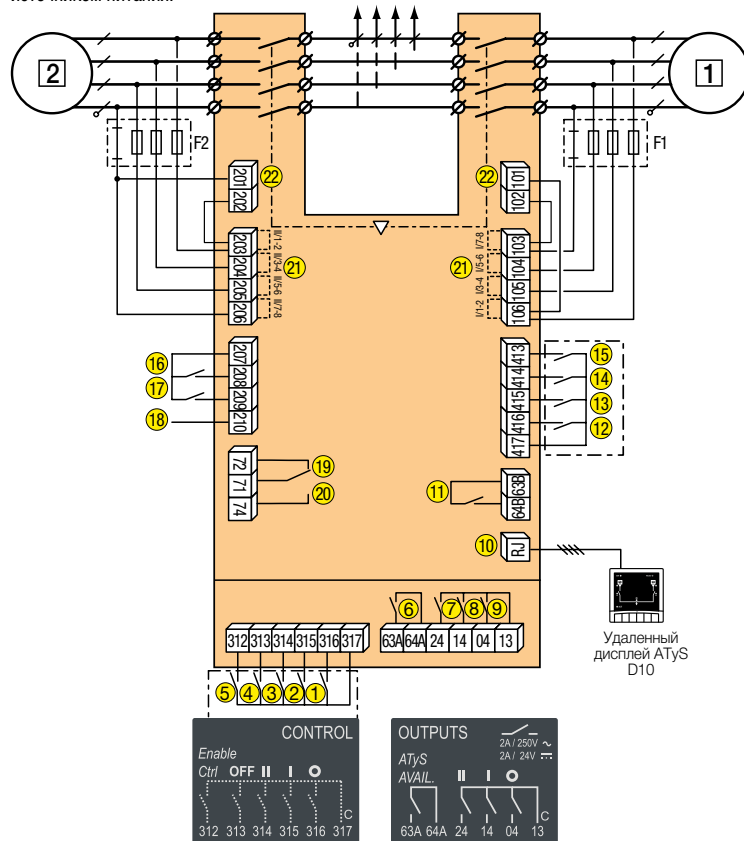
ШАГ 4

Провода питания, сигнальные провода и провода цепи управления (контроллер ATS)

Подсоедините устройство кабелем с сечением 1,5 - 2,5 мм².
Винт M3 - момент затяжки: мин.: 0,5 Н·м - макс.: 0,6 Н·м



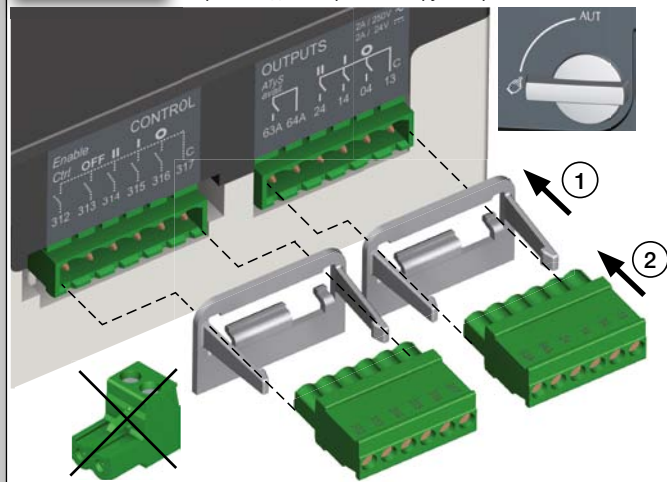
Пример: провода цепи управления для устройства 400 В AC с 3-фазным и нейтральным источником питания.



ШАГ 3

Клеммы CONTROL/COMMAND

Устройство должно работать в ручном режиме.



- предпочтительный источник
- альтернативный источник
- Команда положения 0
- Команда положения 1
- Команда положения 2
- Команда приоритета нулевого положения
- Включить дистанционное управление (приоритет над автоматическим режимом)
- Дополнительный контакт положения II
- Дополнительный контакт положения I
- Дополнительный контакт положения 0
- Выход на удаленный дисплей ATyS D10
- Номинальная выходная мощность устройства (ATS)
- Вход запрета управления ATS
- Вход ручного обратного переключения (RTC)
- Байпас времени стабилизации S2: 2AT
- Приоритет - ИСПЫТАНИЕ ПОД НАГРУЗКОЙ: TON
- Сигнал ИСПЫТАНИЯ БЕЗ НАГРУЗКИ: TOF
- Дополнительный контакт положения I
- Дополнительный контакт положения 0
- Выход на удаленный дисплей ATyS D10
- Номинальная выходная мощность устройства (ATS)
- Вход запрета управления ATS
- Вход ручного обратного переключения (RTC)
- Байпас времени стабилизации S2: 2AT
- Приоритет - ИСПЫТАНИЕ ПОД НАГРУЗКОЙ: TON
- Сигнал ИСПЫТАНИЯ БЕЗ НАГРУЗКИ: TOF
- Сигнал ИСПЫТАНИЯ ПОД НАГРУЗКОЙ: TON
- Не используется
- Контакт «Запуск/отключение генераторной установки»: если S1 недоступен, то нормально-замкнутый контакт (71 - 72) замкнут
- Контакт «Запуск/отключение генераторной установки»: если S1 недоступен, то нормально-разомкнутый контакт (71 - 74) разомкнут
- Входы измерения напряжения
- Входы источника питания

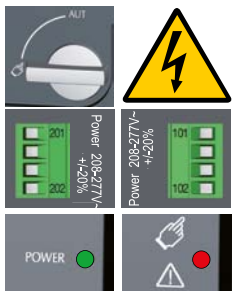
ШАГ 5

Проверка

В ручном режиме управления проверьте проводку и, если она исправна, включите устройство.

Светодиод питания (зеленый): Вкл.

Светодиод «Ручной режим/по умолчанию», красный: Вкл.

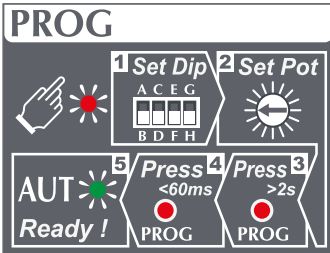


ШАГ 6

Программирование ATyS g

ATyS g программируется после проведения проверки проводов на лицевой панели контроллера ATS в 5 шагов:

Примечание: ATyS g должен работать в ручном режиме не менее, чем от одного источника сетевого питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

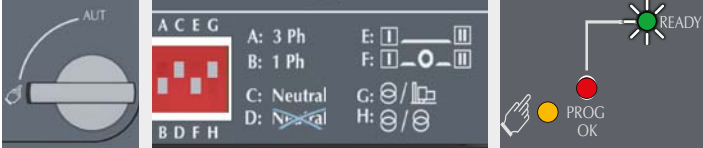
В качестве меры безопасности, светодиод готовности (READY) будет мигать, если любая из настроек контроллера отличается от сохраненной. Для того чтобы светодиод готовности (READY) снова горел беспрерывно, верните сохраненные значения, нажав кнопку PROG OK и быстро отпустив ее. (Мигание светодиода сигнализирует об изменении настроек конфигурации без сохранения новых значений в устройстве). В качестве дополнительной меры безопасности, ATyS g может быть оснащен крышкой с уплотнением для ограничения доступа к настройкам конфигурации. Подробную информацию см. в списке аксессуаров устройства.



Опции настройки DIP-переключателя

Настройте 4 DIP-переключателя с помощью небольшой отвертки. Переключатель можно установить в одном из положений от А до Н, как указано в таблице ниже. Для удобства функции положений описаны на лицевой панели контроллера ATS возле DIP-переключателей.

Примечание: Светодиод готовности (READY) будет мигать зеленым цветом с момента изменения настроек до сохранения новых настроек кратковременным нажатием кнопки PROG OK.



Опции настройки DIP-переключателя		
DIP-переключатель 1 A/B	A	Трехфазная сеть
	B	Однофазная сеть (вним.: DIP-переключатель 2 в этом положении неактивен)
DIP-переключатель 2 C/D	C	Трехфазная 4-проводная сеть (включая нейтраль) (позволяет выявить отказ нейтрали для неравномерной нагрузки)
	D	Трехфазная 3-проводная сеть (без нейтрали)
DIP-переключатель 3 E/F	E	Без задержки по времени в нулевом положении (ODT = 0 с)
	F	Установлена задержка по времени в нулевом положении 2 с (ODT = 2 с)
DIP-переключатель 4 G/H	G	Сеть - генератор
	H	Сеть - применение для сети



Опции настройки потенциометра

Настройте 4 потенциометра с помощью небольшой отвертки, согласно положению, указанному стрелкой. Всего имеется 14 положений, соответствующие настройки которых описаны в таблице ниже.

Примечание: Светодиод готовности (READY) будет мигать зеленым цветом с момента изменения настроек до сохранения новых настроек кратковременным нажатием кнопки PROG OK.

Auto Conf	1	5	13	10	14	20	20	20	20
Un	1: 220 / 127	2: 380 / 220	3: 400 / 230	4: 415 / 240	5: 480 / 277	1: 5 3	2: 6 3	3: 7 4	4: 8 4
N°: PP / PN	6: 208 / 120	7: 220 / 127	8: 230 / 132	9: 240 / 138	10: 380 / 220	11: 15 8	12: 16 8	13: 18 9	14: 20 10
N°: ΔU ΔF %	1: 5 3	2: 6 3	3: 7 4	4: 8 4	5: 9 5	6: 10 5	7: 11 6	8: 12 6	9: 13 7
Un	1: 220 / 127	2: 380 / 220	3: 400 / 230	4: 415 / 240	5: 480 / 277	1: 5 3	2: 6 3	3: 7 4	4: 8 4
N°: PP / PN	6: 208 / 120	7: 220 / 127	8: 230 / 132	9: 240 / 138	10: 380 / 220	11: 15 8	12: 16 8	13: 18 9	14: 20 10
N°: ΔU ΔF %	1: 5 3	2: 6 3	3: 7 4	4: 8 4	5: 9 5	6: 10 5	7: 11 6	8: 12 6	9: 13 7

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Независимо от настройки потенциометра 1, НЕОБХОДИМО настроить потенциометры 2 - 4.

Потенциометр		Настройка												
Un	Положение	Авто-настройка	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	PP / PN	Напряжение	220 / 380 / 400 / 415 / 480 / 208 / 220 / 230 / 240 / 380 / 400 / 415 / 480 / 127V 220V 230V 240V 277V 120V 127V 132V 138V 220V 230V 240V 277V											
	F	50Hz												
ΔU/ΔF	Положение	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	U пороговое значение Un в %	5%	6%	7%	8%	9%	10%	11%	12%	13%	14%	15%	16%	18%
	F пороговое значение Fn в %	3%	3%	4%	4%	5%	5%	6%	6%	7%	7%	8%	8%	9%
Гистерезис		20% от ΔU/ΔF установок												
FT	Время отказа источника питания (с)	0	1	2	3	4	5	8	10	15	20	30	40	50
RT	Время возврата источника питания (мин)	0	1	2	3	4	5	8	10	15	20	30	40	50



Автоматическая настройка напряжения и частоты сети

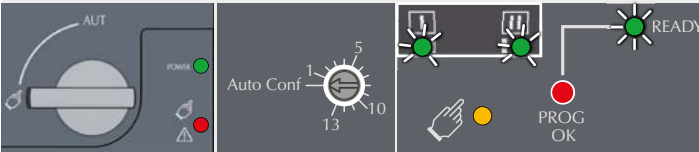
Если первый потенциометр не находится в положении "Авто-настройка", перейдите к ШАГУ 4.

ATyS t включает функцию автоматической настройки для определения номинальных значений напряжения и частоты сети питания, порядка чередования фаз и нулевого положения, а также их сохранения в контроллере ATS.

Примечание: Перед настройкой номинальных значений убедитесь в том, что устройство имеет надлежащую электропроводку, проверено и готово к эксплуатации. В обязательном порядке должно быть обеспечено сетевое питание и выполнен монтаж проводов к клеммам измерения напряжения ATyS t 103 – 106 и 203 – 206. Рекомендуется использовать комплект датчиков напряжения ATyS, который может предоставляться дополнительно в качестве аксессуара.

• Нажмите красную кнопку PROG OK и удерживайте ее >2 с для измерения напряжения и частоты сети питания.

Примечание: Светодиод доступного источника питания будет мигать при измерении доступной сети. Светодиод готовности (READY) будет мигать зеленым цветом с момента изменения настроек до сохранения новых настроек повторным кратковременным нажатием кнопки PROG OK. (см. ШАГ 4).

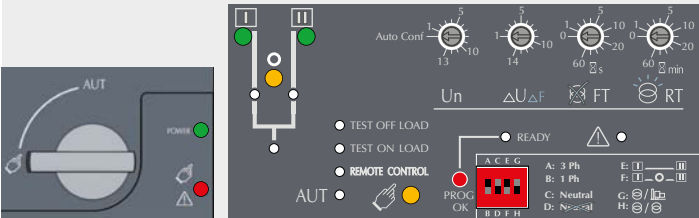


Сохранение настроенных значений

Для сохранения записанной конфигурации настроек кратковременно нажмите кнопку PROG OK: < 60 мс.

Примечание: Светодиод готовности (READY) перестает мигать сразу после сохранения значений на контроллере ATS.

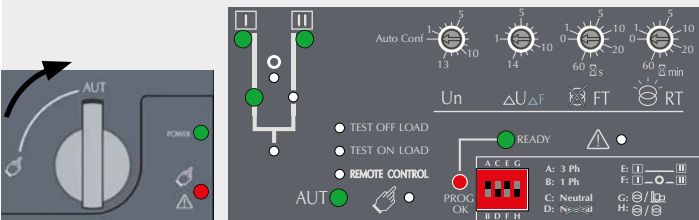
По крайней мере один светодиод доступного источника должен быть включён



Переключение ATyS g в автоматический режим

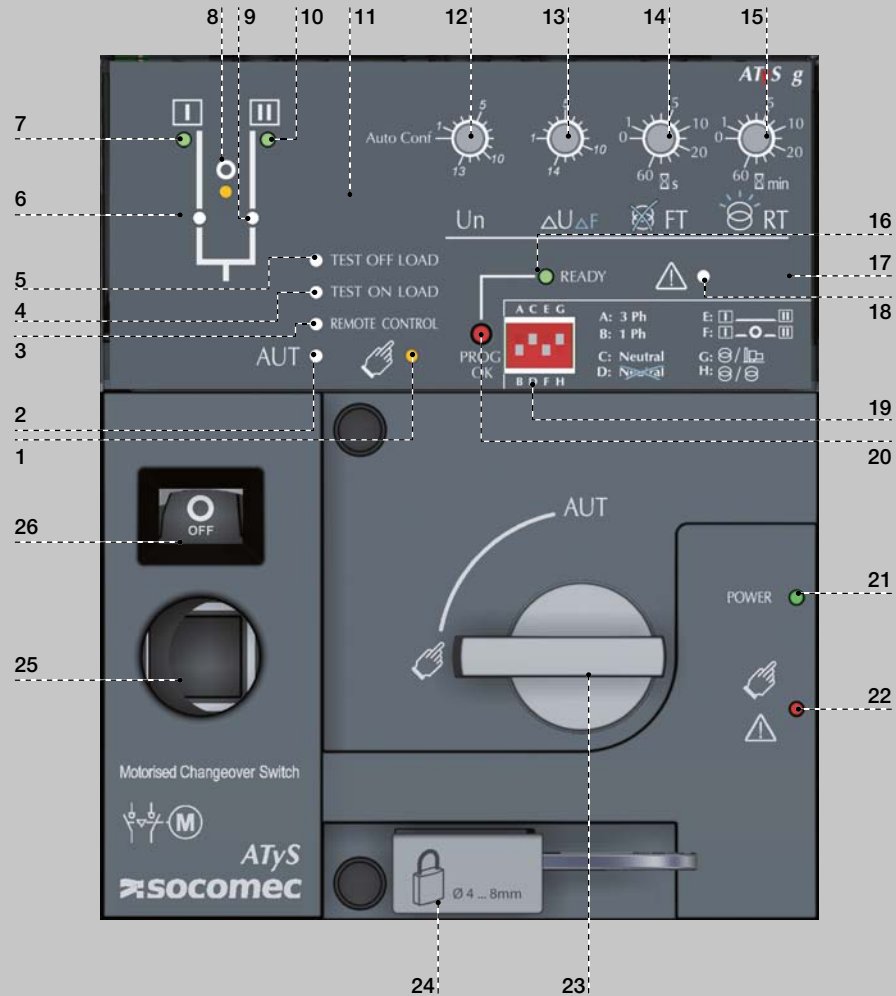
После выполнения шагов 1 - 4 и обеспечения готовности ATyS g к переключению в автоматический режим, переведите переключатель режима работы в положение Авто.

Примечание: После включения, надлежашей настройки и переключения устройства из ручного в автоматический режим, светодиод готовности (READY) должен гореть постоянным зеленым светом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В зависимости от состояния ATyS g система автоматизации ATS может изменить положение переключателя сразу после перевода переключателя режима в положение AUT (автоматический режим). Это нормальный режим работы.



- Индикация светодиодом ручного режима. (Постоянный желтый свет при работе в ручном режиме).
- Индикация светодиодом автоматического режима. Постоянный зеленый свет при работе в автоматическом режиме без таймеров. Зеленый мигающий свет при работе в автоматическом режиме с таймерами.
- Индикация светодиодом режима дистанционного управления. Постоянный желтый свет при работе в ручном режиме. Для установки режима дистанционного управления, необходимо перевести переключатель автоматического и ручного режима в положение Авто и переключить клемму 312 с клеммой 317. Для получения команд дистанционного управления, необходимо переключить клеммы 314 - 316 с 317.
- Индикация светодиодом режима управления ИСПЫТАНИЕМ ПОД НАГРУЗКОЙ. (Постоянный желтый свет при работе в режиме TON).
- Индикация светодиодом режима управления ИСПЫТАНИЕМ БЕЗ НАГРУЗКИ. (Постоянный желтый свет при работе в режиме TOF).
- Индикация светодиодом положения 1. (Горит зеленым светом в положении 1).
- Индикация светодиодом готовности источника питания I. (Горит зеленым светом, если напряжение источника питания I находится в пределах заданного диапазона).
- Индикация светодиодом нулевого положения. (Горит желтым светом в положении 0).
- Индикация светодиодом положения 2. (Горит зеленым светом в положении 2).
- Индикация светодиодом готовности источника питания II. (Горит зеленым светом, если напряжение источника питания II находится в пределах заданного диапазона).
- Положение 1 уплотнительной заглушки, используемой с крышкой с уплотнением (можно заказать дополнительно в качестве аксессуара)
- Потенциометр 1: настройка сети. (Автоматическая настройка или см. этикетку с руководством по настройке на лицевой панели ATyS g при использовании предварительно заданных положений настройки 1 - 13).
- Потенциометр 2: пороговые значения напряжения и частоты. (Для настройки порогового значения в В/Гц см. этикетку с руководством по настройке на лицевой панели ATyS g. положения 1 - 14).
- Потенциометр 3: Время отказа питания (BO). Настраивается в диапазоне от 0 до 60 секунд.
- Потенциометр 4: Время возврата питания (BV). Настраивается в диапазоне от 0 до 60 минут.
- Индикация светодиодом готовности. Постоянный зеленый свет: Изделие в автоматическом режиме, сторожевая схема - ОК, устройство, доступное для переключения. Мигающий зеленый свет: Отображаемые настройки не сохранены или изменены с момента последнего сохранения. (При работе устройства в ручном режиме, нажмите кнопку PROG OK для сохранения или возврата к последним сохраненным настройкам).
- Положение 2 уплотнительной заглушки, используемой с крышкой с уплотнением.
- Индикация отказа светодиодом. (Постоянный красный свет при внутреннем отказе контроллера ATS).
- Настройка DIP-переключателей: (4 DIP-переключателя с 2 положениями от А до Н).
- PROG OK: Кнопка сохранения настроек. (внимание: активна ТОЛЬКО в ручном режиме). Для сохранения всех настроек конфигурации одновременно нажмите на кнопку. Удерживайте кнопку нажатой в течение 2 секунд для автоматической настройки напряжения и частоты сетевого питания. После этого кратковременно нажмите кнопку для сохранения настроенного значения.
- Индикация зеленым светодиодом: питание
- Индикация красным светодиодом: устройство недоступно/ручной режим/неисправность
- Переключатель режима работы: автоматический/ручной режим (опционально можно заказать переключатель в клавишном исполнении)
- Блокировочное приспособление (до 3 блокировок диам. 4 – 8 мм)
- Местоположение вала ручного управления в аварийном режиме (доступен только в ручном режиме).
- Окно индикации положения переключателя: I (переключатель вкл. I) O (выкл.) II (переключатель вкл. II).

ШАГ 7A

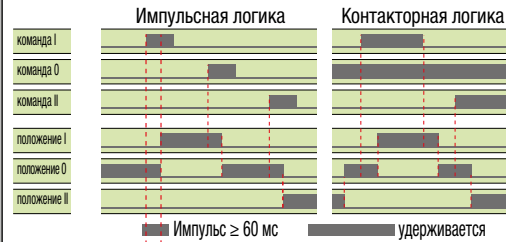
Режим AUT (автоматическое управление)

Аварийная рукоятка не должна быть вставлена в устройство. Поверните переключатель выбора режима в положение AUT. Светодиод питания (зеленый): Вкл. Светодиод «Ручной режим/по умолчанию»: Выкл.



ШАГ 7B

Режим AUT (дистанционное управление)

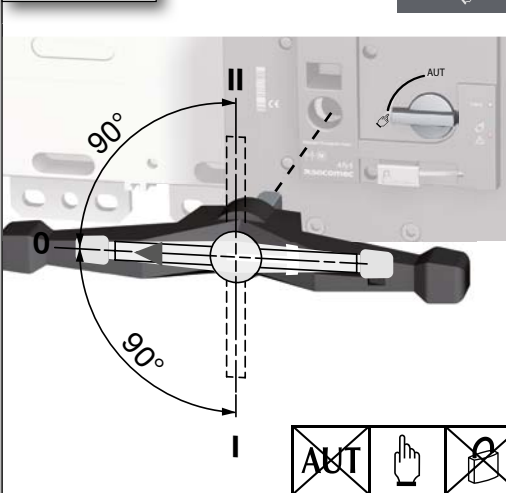


Для включения управления, переключите контакт 312 с 317. Для контактной логики, переключите контакт 316 с 317. Для эксплуатации: замкните контакт, соответствующий необходимому положению. Для перевода устройства в положение 0 «Выкл.», переключите контакт 313 с 317.



ШАГ 7C

Ручной режим



ШАГ 7D

Режим блокировки (по умолчанию: в положении O)

